

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1997 - 1998 (*)

15 JUNI 1998

WETSONTWERP

**houdende wijziging van de wetten
betreffende de veterinaire keuring**

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De reglementering inzake veterinaire keuring is vervat in twee basiswetten, met name de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel en de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring van en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild en tot wijziging van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel.

Recentelijk werden aan deze wetten wijzigingen aangebracht met betrekking tot de uitbreiding van het toepassingsgebied ervan tot de voedingsmiddelen die vlees of vis bevatten, de financiering van het Instituut voor veterinaire keuring, de rechtspositie van de met opdracht belaste dierenartsen, de openingsuren van de slachthuizen en het stelsel van administratieve geldboetes.

De aanpassingen die thans worden voorgesteld hebben betrekking op de fraudebestrijding in de handel met vlees of vis. Enerzijds wordt in het wettelijk instrumentarium voorzien om een inrichting aan een verhoogd veterinair toezicht te onderwerpen op kosten van de exploitant. Anderzijds wordt aan de rech-

(*) Vierde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1997 - 1998 (*)

15 JUIN 1998

PROJET DE LOI

**portant modification des lois
relatives à l'expertise vétérinaire**

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

La réglementation de l'expertise vétérinaire repose sur deux lois de base, la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes et la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, des volailles, des lapins et du gibier et modifiant la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes.

Récemment, des modifications ont été apportées à ces lois en ce qui concerne l'extension du champ d'application de celles-ci aux denrées alimentaires contenant des viandes ou du poisson, le financement de l'Institut d'expertise vétérinaire, la situation juridique des vétérinaires chargés de missions, les heures d'ouverture des abattoirs et le système des amendes administratives.

Les adaptations qui sont à présent proposées concernent la lutte contre la fraude dans le commerce de la viande ou du poisson. D'une part, le projet prévoit l'instrument légal pour soumettre un établissement à un contrôle vétérinaire renforcé aux frais de l'exploitant. D'autre part, le juge a la possibilité d'interdire

(*) Quatrième session de la 49^{ème} législature

ter de bevoegdheid verleend om aan de veroordeelde verbod op te leggen om bepaalde activiteiten uit te oefenen wanneer deze de volksgezondheid in gevaar heeft gebracht of misbruik heeft gemaakt van keurmerken, identificatiemerkttekens of veterinaire certificaten.

BESPREKING VAN DE ARTIKELEN

HOOFDSTUK I

Algemene bepaling

Artikel 1.

Ter inachtneming van het bepaalde in artikel 83 van de Grondwet vermeldt dit artikel dat het ontwerp een aangelegenheid regelt als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

Wijzigingen aan de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel

Art. 2.

De in artikel 14 toegevoegde leden geven aan de Minister van Volksgezondheid de bevoegdheid om in bepaalde omstandigheden een inrichting aan een verhoogd veterinair toezicht te onderwerpen op kosten van de exploitant. Het is de bedoeling om op deze wijze de exploitanten te responsabiliseren en betere voorwaarden te scheppen voor het produceren overeenkomstig de geldende normen.

Het eerste lid omschrijft de gevallen waarin het verhoogd veterinair toezicht kan worden opgelegd. Het betreft vooreerst de situatie waarbij keurmerken of identificatiemerkttekens werden aangebracht, verwijderd of vervangen hoewel dit niet is toegestaan. Op het niveau van het slachthuis wordt ondermeer gedacht aan het aanbrengen van keurmerken die niet overeenstemmen met de beslissing van de keurder daaromtrent. In de inrichtingen waar vlees wordt bewerkt, verwerkt of opgeslagen betreft het meestal het verdoezelen van de herkomst of de oorsprong van het vlees.

Het verhoogd veterinair toezicht kan eveneens worden opgelegd wanneer slachtactiviteiten worden uitgevoerd op tijdstippen dat dit verboden is. Het betreft inzonderheid het uitslachten in het slachthuis van in nood geslachte dieren zonder dat het vlees ter keuring wordt aangeboden.

au condamné d'exercer certaines activités lorsque ce dernier a mis la santé publique en danger ou a abusé de marques d'expertise, de marques d'identification ou de certificats vétérinaires.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

CHAPITRE I^{ER}

Disposition générale

Article 1^{er}.

Dans le respect de l'article 83 de la Constitution, cet article mentionne que le présent projet règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II

Modifications à la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes

Art. 2.

Les alinéas ajoutés à l'article 14 permettent au Ministre de la Santé publique de soumettre, dans des cas déterminés, un établissement à un contrôle vétérinaire renforcé aux frais de l'exploitant. Le but est de responsabiliser ainsi les exploitants et de créer des conditions plus strictes afin d'obtenir une production conforme aux normes prescrites.

L'alinéa premier décrit les cas dans lesquels le contrôle vétérinaire renforcé peut être appliqué. D'abord, il s'agit de la situation dans laquelle des marques de salubrité ou d'identification ont été apposées, enlevées ou remplacées bien que ceci ne soit pas admis. Au niveau de l'abattoir, est visé notamment l'apposition de marques d'expertise qui ne correspondent pas à la décision de l'expert. Dans les établissements où des viandes sont travaillées, traitées ou entreposées, il s'agit la plupart du temps de la dissimulation de l'origine ou de la provenance de la viande.

Le contrôle vétérinaire renforcé peut également être ordonné quand des activités d'abattage ont lieu à des moments où celles-ci sont interdites. Il s'agit notamment de l'habillage dans l'abattoir d'animaux abattus en nécessité sans que la viande ne soit présentée à l'expertise.

Vervolgens kan een verhoogd veterinaire toezicht wenselijk zijn in inrichtingen waar werkzaamheden worden uitgevoerd waarvoor de erkenning niet werd verleend.

Tenslotte zal een verhoogd veterinaire toezicht kunnen worden opgelegd wanneer wordt vastgesteld dat vlees wordt voorhanden gehouden, vervaardigd, bewerkt, verwerkt, verpakt of opgeslagen, dat niet voor menselijke consumptie geschikt is.

Het tweede lid stelt de modaliteiten van het verhoogd veterinaire toezicht vast.

De duur van zes maanden is een maximum termijn die niet verlengbaar is. Dit belet evenwel niet dat het verhoogd veterinaire toezicht kan het worden opgelegd telkens een nieuwe overtreding in een proces-verbaal wordt vastgesteld.

Het verhoogd veterinaire toezicht kan vooreerst bestaan uit de verplichte aanwezigheid van een gemachtigde van het Instituut voor veterinaire keuring tijdens de duur van alle of bepaalde activiteiten in de inrichting. Als gemachtigde van het Instituut kunnen ambtenaren-dierenartsen, technische helpers of met opdracht belaste dierenartsen worden aangewezen.

Vervolgens kan het verhoogd veterinaire toezicht inhouden dat een gemachtigde van het Instituut voor veterinaire keuring permanent aanwezig is tijdens de ganse duur van de activiteiten of dat de uitvoering van bepaalde activiteiten wordt beperkt tot bepaalde dagen of uren van de week.

Bovendien kan de Minister de exploitant verplichten bijkomende laboratoriumonderzoeken uit te voeren. Dit zal ondermeer het geval kunnen zijn wanneer werd vastgesteld dat de exploitant vlees in de handel brengt dat ongeschikt is voor menselijke consumptie.

Tenslotte weze opgemerkt dat het verhoogd veterinaire toezicht kan worden opgelegd zelfs indien een reglementaire bepaling voor bepaalde activiteiten reeds in de aanwezigheid van een dierenarts in de inrichting voorziet.

De prestaties van de ambtenaren of de met opdracht belaste dierenartsen zullen worden aangerekend overeenkomstig het tarief dat is vastgesteld in de financieringsregeling van het Instituut voor veterinaire keuring. De bijkomende laboratoriumonderzoeken moeten door de zorg van de exploitant worden uitgevoerd en zijn te zijnen laste.

Ensuite, un contrôle vétérinaire renforcé peut être indiqué dans des établissements où sont effectuées des activités pour lesquelles l'agrément n'a pas été accordé.

Enfin, un contrôle vétérinaire renforcé pourra être ordonné quand il est établi que des viandes qui ne sont pas propres à la consommation humaine sont détenues, produites, préparées, transformées, emballées ou stockées.

Le deuxième alinéa fixe les modalités du contrôle vétérinaire renforcé.

La durée de six mois est un délai maximum qui n'est pas prolongeable. Toutefois, rien n'empêche que le contrôle vétérinaire renforcé puisse être ordonné chaque fois qu'une nouvelle infraction est constatée dans un procès-verbal.

Le contrôle vétérinaire renforcé peut d'abord comprendre la présence obligatoire d'un délégué de l'Institut d'expertise vétérinaire pendant la durée de toutes ou de certaines activités dans l'établissement. Peuvent être désignés comme délégué de l'Institut, les fonctionnaires vétérinaires, les aides techniques ou les vétérinaires chargés de missions.

Le contrôle vétérinaire renforcé peut aussi comporter la présence permanente d'un délégué de l'Institut d'expertise vétérinaire pendant toute la durée des activités ou la limitation de l'exécution de certaines activités à certains jours ou heures de la semaine.

De plus, le Ministre peut obliger l'exploitant à exécuter des analyses de laboratoires supplémentaires. Ceci pourra notamment être le cas lorsqu'il a été constaté que l'exploitant met dans le commerce des viandes impropres à la consommation humaine.

Enfin, il est à noter que le contrôle vétérinaire renforcé peut être ordonné même si une disposition réglementaire prévoit déjà, pour certaines activités, la présence d'un vétérinaire dans l'établissement.

Les prestations des fonctionnaires ou des vétérinaires chargés de missions seront calculées conformément au tarif fixé dans la réglementation du financement de l'Institut d'expertise vétérinaire. Les analyses de laboratoire supplémentaires devront être effectuées par les soins de l'exploitant et à ses frais.

Art. 3.

Met het oog op de afdwingbaarheid van de maatregelen opgelegd in het kader van het verhoogd veterinaire toezicht, wordt voorzien in een strafsancie bij niet naleving ervan.

Art. 4.

Dit artikel voorziet in een specifieke kwalificatie voor bepaalde strafbare feiten. Het betreft feiten die wegens de aard van de overtreding als zeer ernstig worden aanzien en daarom met de zwaarste straffen worden betoeteld.

Twee hypothesen kunnen zich voordoen. Enerzijds is er de hypothese waarbij de veroordeelde de volksgezondheid in gevaar brengt door vlees of voedingsmiddelen die vlees bevatten te verhandelen die bedorven, ontaard, schadelijk of schadelijk verklaard zijn. In dit geval vormen het vlees of de voedingsmiddelen die vlees bevatten zelf een gevaar voor de gezondheid van de gebruiker.

Anderzijds is er de hypothese van frauduleuze bewerking of verhandeling van vlees omdat het voorzien is van een niet toegestaan keurmerk of identificatiemerkteken of een onjuist veterinaire certificaat. Dit is vooreerst het geval wanneer vlees wordt verhandeld zonder dat rekening wordt gehouden met het specifiek keurmerk waaruit de beperking van de bestemming blijkt. Zo bijvoorbeeld wanneer vlees van particuliere slachtingen in het handelscircuit terecht komt of wanneer vlees van in nood geslachte dieren wordt opgeslagen in een uitsnijderij die voor export is erkend. Een andere vorm van het hier bedoelde misbruik is de handel in vlees dat vergezeld is van een veterinaire certificaat waarvan de inhoud niet overeenstemt met de werkelijkheid, voor zover de operator op de hoogte is van het bedrog. Dat kan zich voordoen wanneer het veterinaire certificaat een onjuiste oorsprong van het vlees vermeldt.

Aldus zal de exploitant ook strafbaar zijn wanneer hij de goede trouw van de dierenarts verschalkt om een veterinaire certificaat te bekomen dat onjuistheden bevat.

Art. 5.

Op basis van het actuele artikel 32 kan de rechter een verbod opleggen om sommige activiteiten in de vleeshandel uit te oefenen ingeval van herhaling en de inrichting van de overtreder sluiten.

Art. 3.

Afin de rendre contraignantes les mesures imposées dans le cadre du contrôle vétérinaire renforcé, une sanction pénale a été prévue en cas de non respect de celles-ci.

Art. 4.

Cet article prévoit une qualification spécifique pour certains faits délictueux. Il s'agit de faits qui par leur nature sont considérés comme très graves et dès lors sont sanctionnés des peines les plus sévères.

Deux hypothèses peuvent se présenter. D'une part, il y a l'hypothèse dans laquelle le condamné met en danger la santé publique en commercialisant des viandes ou des denrées alimentaires qui contiennent des viandes, qui sont gâtées, corrompues, nuisibles ou déclarées nuisibles. Dans ce cas, les viandes ou les denrées alimentaires qui contiennent des viandes constituent par elles-mêmes un danger pour la santé du consommateur.

D'autre part, il y a l'hypothèse où les viandes sont traitées ou commercialisées d'une façon frauduleuse en raison du fait qu'elles sont pourvues soit d'une marque d'expertise ou d'une marque d'identification non autorisées, soit d'un certificat vétérinaire falsifié. Est visée notamment la situation où les viandes sont commercialisées sans tenir compte de la marque d'expertise spécifique qui limite la destination de la viande. C'est le cas, par exemple, lorsque des viandes provenant d'abattages particuliers se retrouvent dans le circuit commercial ou lorsque des viandes provenant d'un abattage de nécessité sont stockées dans un atelier de découpe agréé pour l'exportation. Ensuite, une autre forme abusive peut se présenter lorsque la viande commercialisée est accompagnée d'un certificat dont le contenu ne correspond pas à la réalité, alors que l'opérateur est au courant de la tromperie, par exemple, lorsque le certificat vétérinaire n'indique pas l'origine réelle de la viande.

Enfin, l'exploitant sera aussi en infraction lorsqu'il trompera la bonne foi du vétérinaire pour obtenir un certificat vétérinaire falsifié.

Art. 5.

Sur base de l'article 32 actuel, le juge peut, en cas de récidive, interdire l'exercice de certaines activités dans le commerce des viandes et ordonner la fermeture de l'établissement du contrevenant.

De voorgestelde wijziging heeft tot doel aan de rechter de bevoegdheid te geven om reeds van bij de eerste overtreding een beroepsverbod op te leggen. Deze bevoegdheid wordt evenwel beperkt tot veroordelingen wegens ernstige overtredingen waarbij de overtreder de volksgezondheid in gevaar brengt door ongekeurd of voor menselijke consumptie ongeschikt vlees in de handel te brengen (artikel 29, 1° en 5°) of waarbij hij misbruik maakt van keurmerken, identificatiemerkttekens of certificaten (artikel 29, 4° en 6°).

HOOFDSTUK III

**Wijzigingen aan de wet van 15 april 1965
betreffende de keuring van en de handel in
vis, gevogelte, konijnen en wild en tot
wijziging van de wet van 5 september 1952
betreffende de vleeskeuring en de
vleeshandel**

Art. 6 tot 9.

Het betreft wijzigingen die analoog zijn met de voorgestelde wijzigingen vervat in de artikelen 2 tot 5 van dit wetsontwerp.

HOOFDSTUK IV

Slotbepaling

Art. 10.

Het betreft een inwerkingtredingsbepaling.

De Minister van Volksgezondheid,

M. COLLA

La modification proposée a pour but de donner au juge le pouvoir de prononcer une interdiction professionnelle dès la première infraction. Toutefois, ce pouvoir est limité aux condamnations à cause d'infractions graves par lesquelles le contrevenant met en danger la santé publique en commercialisant des viandes non expertisées ou impropres à la consommation humaine (article 29, 1° et 5°) ou quand il abuse de marques d'expertise, de marques d'identification ou de certificats (article 29, 4° et 6°).

CHAPITRE III

**Modifications à la loi du 15 avril 1965
concernant l'expertise et le commerce du
poisson, des volailles, des lapins et du gibier
et modifiant la loi du 5 septembre 1952
relative à l'expertise et au
commerce des viandes**

Art. 6 à 9.

Il s'agit de modifications qui sont analogues à celles proposées aux articles 2 à 5 du présent projet de loi.

CHAPITRE IV

Disposition finale

Art. 10.

Il s'agit d'une disposition d'entrée en vigueur.

Le Ministre de la Santé publique,

M. COLLA

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet houdende wijziging van de wetten betreffende veterinaire keuring

HOOFDSTUK I

Algemene bepaling

Artikel 1.

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

Wijzigingen aan de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel

Art. 2.

Artikel 14 van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, gewijzigd bij de wet van 13 juli 1981 en het koninklijk besluit van 9 januari 1992, wordt aangevuld met het volgende lid:

«De Minster tot wiens bevoegdheid de volksgezondheid behoort kan, onder de voorwaarden door de Koning bepaald, een inrichting op kosten van de exploitant aan een verhoogd veterinair toezicht onderwerpen.»

Art. 3.

Artikel 32 van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende leden :

«Bij veroordeling wegens een overtreding waarbij in een inrichting bedoeld in artikel 14 van deze wet bedrog werd gepleegd nopens de geschiktheid voor menselijke voeding, de oorsprong of de herkomst van vlees of voedingsmiddelen die vlees bevatten, kan de rechter ten laste van de veroordeelde een tijdelijk of definitief verbod uitspreken om rechtstreeks of onrechtstreeks één van de in deze wet bedoelde activiteiten uit te oefenen. Eenzelfde verbod kan worden uitgesproken met betrekking tot het uitoefenen van enige andere activiteit voor of in een van de in artikel 14 van deze wet bedoelde inrichtingen.

Bij herhaling binnen de vijf jaar na een veroordeling wegens een misdrijf bedoeld in vorig lid, worden de straffen verdubbeld en spreekt de rechter steeds een tijdelijk of definitief verbod uit.»

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'Etat

Avant-projet de loi portant modification des lois relatives à l'expertise vétérinaire

CHAPITRE I^{er}

Disposition générale

Article 1^{er}.

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II

Modifications à la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes

Art. 2.

L'article 14 de la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, modifié par la loi du 13 juillet 1981 et l'arrêté royal du 9 janvier 1992, est complété par l'alinéa suivant:

«Le Ministre qui a la santé publique dans ses attributions peut, dans les conditions fixées par le Roi, soumettre un établissement à un contrôle vétérinaire renforcé aux frais de l'exploitant.»

Art. 3.

L'article 32 de la même loi est complété par les alinéas suivants :

«En cas de condamnation pour une infraction par laquelle une fraude concernant le caractère propre à la consommation humaine, l'origine ou la provenance des viandes ou des denrées alimentaires qui contiennent des viandes, a été commise dans un établissement, visé à l'article 14 de la présente loi, le juge peut prononcer à charge du condamné une interdiction temporaire ou définitive d'exercer directement ou indirectement une des activités visées à la présente loi. Une même interdiction peut être prononcée à propos de l'exercice de n'importe quelle autre activité dans ou pour un des établissements visés à l'article 14 de la présente loi.

En cas de récidive dans le délai de cinq ans après une condamnation du chef d'une infraction visée à l'alinéa précédent, les peines sont portées au double et le juge prononce toujours une interdiction temporaire ou définitive.»

HOOFDSTUK III

**Wijzigingen aan de wet van 15 april 1965
betreffende de keuring van en de handel in vis,
gevogelte, konijnen en wild en tot wijziging van de
wet van 5 september 1952 betreffende de
vleeskeuring en de vleeshandel**

Art. 4.

Artikel 3, §1 van de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring van en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild en tot wijziging van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, gewijzigd bij de wetten van 13 juli 1981 en 27 mei 1997, wordt aangevuld met volgend lid:

«De Minister tot wiens bevoegdheid de volksgezondheid behoort kan, onder de voorwaarden door de Koning bepaald, een inrichting waarop deze wet van toepassing is op kosten van de exploitant aan een verhoogd veterinair toezicht onderwerpen.»

Art. 5.

Artikel 10 van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende leden:

«Bij veroordeling wegens een overtreding waarbij in een inrichting waarop deze wet van toepassing is, bedrog werd gepleegd nopens de geschiktheid voor menselijke voeding, de oorsprong of de herkomst van vlees of voedingsmiddelen die vlees of vis bevatten, kan de rechter ten laste van de veroordeelde een tijdelijk of definitief verbod uitspreken om rechtstreeks of onrechtstreeks één van de in deze wet bedoelde activiteiten uit te oefenen. Eenzelfde verbod kan worden uitgesproken met betrekking tot het uitoefenen van om het even welke andere activiteit voor of in een van de inrichtingen waarop deze wet van toepassing is.

Bij herhaling binnen de vijf jaar na een veroordeling wegens een misdrijf bedoeld in vorig lid, worden de straffen verdubbeld en spreekt de rechter steeds een tijdelijk of definitief verbod uit.»

HOOFDSTUK III

Slotbepaling

Art. 6.

Deze wet treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke hij in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

CHAPITRE III

**Modifications à la loi du 15 avril 1965 concernant
l'expertise et le commerce du poisson, des volailles,
des lapins et du gibier et modifiant la loi du 5
septembre 1952 relative à l'expertise
et au commerce des viandes**

Art. 4.

L'article 3, §1^{er} de la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, des volailles, des lapins et du gibier et modifiant la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, modifié par les lois des 13 juillet 1981 et 27 mai 1997, est complété par l'alinéa suivant:

«Le Ministre qui a la santé publique dans ses attributions peut, dans les conditions fixées par le Roi, soumettre un établissement, auquel la présente loi est applicable, à un contrôle vétérinaire renforcé aux frais de l'exploitant.»

Art. 5.

L'article 10 de la même loi est complété par les alinéas suivants:

«En cas de condamnation pour une infraction par laquelle une fraude concernant le caractère propre à la consommation humaine, l'origine ou la provenance des viandes ou des denrées alimentaires qui contiennent des viandes ou du poisson a été commise dans un établissement auquel la présente loi est applicable, le juge peut prononcer à charge du condamné une interdiction temporaire ou définitive d'exercer directement ou indirectement une des activités visées à la présente loi. Une même interdiction peut être prononcée à propos de l'exercice de n'importe quelle autre activité dans ou pour un des établissements auxquels la présente loi est applicable.

En cas de récidive dans le délai de cinq ans après une condamnation du chef d'une infraction visée à l'alinéa précédent, les peines sont portées au double et le juge prononce toujours une interdiction temporaire ou définitive.»

CHAPITRE III

Disposition finale

Art. 6.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} jour du mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au Moniteur belge.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 4 december 1997 door de Minister van Volksgezondheid verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «houdende diverse bepalingen betreffende de veterinaire keuring», heeft op 9 december 1997 het volgende advies gegeven :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het voorliggende geval wordt de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd «door de omstandigheid dat ingevolge recent vastgestelde praktijken in de vleeshandel is komen vast te staan dat zonder uitstel moet worden voorzien in het wettelijk instrumentarium, enerzijds voor het opleggen door de Minister van een verhoogd toezicht op kosten van de exploitant, en anderzijds voor het opleggen van een tijdelijk of definitief beroepsverbod door de rechter van bij de eerste veroordeling wegens bedrog nopens de geschiktheid voor menselijke voeding, de oorsprong of de herkomst van vlees of voedingsmiddelen die vlees bevatten».

*
* *

Gelet op de korte termijn welke hem voor het geven van zijn advies wordt toegemeten, heeft de Raad van State zich moeten beperken tot het maken van de hiernavolgende opmerkingen.

*
* *

STREKKING VAN HET ONTWERP

Het voor advies voorgelegde voorontwerp van wet beoogt de wetgeving inzake de veterinaire keuring op twee punten te wijzigen.

Enerzijds wordt voor de minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort, voorzien in de mogelijkheid om, onder door de Koning te bepalen voorwaarden, «een inrichting op kosten van de exploitant aan een verhoogd veterinair toezicht (te) onderwerpen» (artikelen 2 en 4 van het ontwerp).

Anderzijds wordt voor de rechter in de mogelijkheid voorzien om, in geval van veroordeling wegens een overtreding waarbij «bedrog werd gepleegd nopens de geschiktheid voor menselijke voeding, de oorsprong of de herkomst van vlees of voedingsmiddelen die vlees (of vis) bevatten», ten laste van de veroordeelde een verbod uit te spreken om nog een in de bedoelde wetgeving bedoelde activiteit uit te oefenen of om gelijk welke activiteit in een in die wetgeving bedoelde inrichting uit te oefenen. In geval van herhaling binnen vijf jaar na een veroordeling als hiervóór bedoeld, worden

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique, le 4 décembre 1997, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un avant-projet de loi «portant des dispositions diverses relatives à l'expertise vétérinaire», a donné le 9 décembre 1997 l'avis suivant :

Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée «door de omstandigheid dat ingevolge recent vastgestelde praktijken in de vleeshandel is komen vast te staan dat zonder uitstel moet worden voorzien in het wettelijk instrumentarium, enerzijds voor het opleggen door de Minister van een verhoogd toezicht op kosten van de exploitant, en anderzijds voor het opleggen van een tijdelijk of definitief beroepsverbod door de rechter van bij de eerste veroordeling wegens bedrog nopens de geschiktheid voor menselijke voeding, de oorsprong of de herkomst van vlees of voedingsmiddelen die vlees bevatten».

*
* *

Eu égard au bref délai qui lui est imparti pour donner son avis, le Conseil d'Etat a dû se limiter à formuler les observations suivantes.

*
* *

PORTEE DU PROJET

L'avant-projet de loi soumis pour avis entend modifier la législation relative à l'expertise vétérinaire sur deux points.

D'une part, il est prévu que le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions peut, sous certaines conditions à fixer par le Roi, «soumettre un établissement à un contrôle vétérinaire renforcé aux frais de l'exploitant» (articles 2 et 4 du projet).

D'autre part, il est prévu qu'en cas de condamnation pour une infraction par laquelle «une fraude concernant le caractère propre à la consommation humaine, l'origine ou la provenance des viandes ou des denrées alimentaires qui contiennent des viandes (ou du poisson) a été commise», le juge peut prononcer à charge du condamné une interdiction de continuer à exercer une activité visée par la législation en question ou d'exercer n'importe quelle activité dans un établissement visé par cette législation. En cas de récidive dans les cinq ans après une condamnation telle que visée

de straffen verdubbeld, en is de rechter verplicht een verbod als hiervoor bedoeld uit te spreken (artikelen 3 en 5 van het ontwerp).

Beide wijzigingen worden telkens aangebracht, zowel in de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, als in de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring van en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild, en tot wijziging van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel.

ALGEMENE OPMERKING

De ontworpen maatregelen zijn van een grote gestrengheid. Opdat zij verenigbaar zouden zijn met het evenredigheidsbeginsel, is vereist dat het algemeen belang, dat met de bedoelde maatregelen gediend wordt, opweegt tegen de aantasting van de individuele rechten van de betrokkenen, i.h.b. hun recht om een beroepsactiviteit uit te oefenen.

Het tegen elkaar afwegen van het algemeen belang en de individuele rechten moet gebeuren met inachtneming van alle relevante omstandigheden. Het evenredigheidsbeginsel zou geëerbiedigd zijn, als bijvoorbeeld zou blijken dat er ernstige misbruiken bestaan in de sector, en dat de bestaande middelen ontoereikend zijn om die misbruiken op een efficiënte manier te bestrijden.

Het staat aan de wetgever om te oordelen over de opportuniteit van de ontworpen maatregelen. Opdat de Wetgevende Kamers dat oordeel zouden kunnen uitspreken, en daarbij met kennis van zaken de belangen tegen elkaar zouden kunnen afwegen, dient de regering hun de nodige gegevens terzake te bezorgen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Artikelen 2 en 4

1. De ontworpen artikelen 14 van de wet van 5 september 1952 en 3, § 1, van de wet van 15 april 1965 bepalen niet in welke gevallen de minister van de hem geboden mogelijkheid gebruik zou kunnen maken. Op dit punt wordt een onbeperkte bevoegdheid gedelegeerd aan de Koning, die de voorwaarden voor het opleggen van de in het ontwerp bedoelde maatregel dient te bepalen.

Een dergelijke delegatie van bevoegdheid strookt niet met de grondwettelijke beginselen die de verdeling van de normatieve bevoegdheid tussen de wetgevende en de uitvoerende macht betreffen. Overeenkomstig die beginselen dient de wetgever zelf de voorwaarden te bepalen of, minstens, de criteria te bepalen op grond waarvan de Koning de voorwaarden moet vaststellen.

Er moet bovendien opgemerkt worden dat de in het ontwerp bedoelde maatregel slechts verantwoord geacht kan worden, als er daarvoor voldoende zwaarwichtige redenen zijn. De ernst van de redenen zou mede moeten blijken uit de wijze waarop de voorwaarden of, minstens, de criteria voor het nader bepalen van de voorwaarden, in het ontwerp bepaald worden ¹.

⁽¹⁾ Het enkele feit dat een exploitant zich niet schikt naar de uitgevaardigde regels (zie memorie van toelichting) kan bezwaarlijk als een voldoende reden beschouwd worden.

ci-dessus, les peines sont portées au double et le juge est tenu de prononcer une interdiction telle que visée ci-dessus (articles 3 et 5 du projet).

Ces deux modifications concernent chacune tant la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes que la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, des volailles, des lapins et du gibier et modifiant la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes.

OBSERVATION GENERALE

Les mesures en projet sont d'une grande rigueur. Pour qu'elles soient conciliables avec le principe de proportionnalité, il est requis que l'intérêt général servi par les mesures visées prévale sur l'atteinte portée aux droits individuels des intéressés, notamment leur droit d'exercer une activité professionnelle.

La mise en balance de l'intérêt général et des droits individuels doit se faire en tenant compte de toutes les circonstances pertinentes. Le principe de proportionnalité serait respecté si, par exemple, il s'avérait que de graves abus sont commis dans le secteur et que les moyens existants sont insuffisants pour les combattre efficacement.

Il appartient au législateur d'apprécier l'opportunité des mesures en projet. Le gouvernement est tenu de fournir les informations nécessaires aux Chambres législatives pour que celles-ci puissent procéder à cette appréciation et faire la balance des intérêts en connaissance de cause.

EXAMEN DU TEXTE

Articles 2 et 4

1. Les articles 14 de la loi du 5 septembre 1952 et 3, § 1^{er}, de la loi du 15 avril 1965, en projet, ne précisent pas dans quels cas le ministre pourrait avoir recours à la faculté qui lui est offerte. Sur ce point, un pouvoir illimité est délégué au Roi, qui doit fixer les conditions permettant d'infliger la sanction visée dans le projet.

Pareille délégation de compétence n'est pas conforme aux principes constitutionnels concernant la répartition du pouvoir normatif entre le pouvoir législatif et le pouvoir exécutif. Conformément à ces principes, le législateur doit fixer lui-même les conditions ou, du moins, les critères sur la base desquels le Roi doit fixer les conditions.

Il y a lieu de remarquer en outre que la mesure visée dans le projet ne peut être considérée comme justifiée que s'il y a des motifs suffisamment graves pour ce faire. La gravité des motifs devrait apparaître, entre autres, de la manière dont les conditions ou, du moins, les critères permettant de fixer ces conditions, sont énoncés dans le projet ¹.

¹ Le seul fait qu'un exploitant ne se conforme pas aux règles énoncées (voir exposé des motifs) peut difficilement être qualifié de motif suffisant.

2. De ontworpen maatregel bestaat erin dat de exploitant aan een «verhoogd veterinair toezicht», op zijn kosten, wordt onderworpen.

Het begrip «verhoogd veterinair toezicht» wordt in het ontwerp niet nader omschreven. Omwille van de rechtszekerheid dient het ontwerp op dit punt gepreciseerd te worden. De stellers van het ontwerp zouden daarbij kunnen steunen op hetgeen in de memorie van toelichting wordt uiteengezet, met dien verstande dat in een normatieve tekst een exemplatieve opsomming («ondermeer») vermeden moet worden.

Er zou ook bepaald moeten worden hoelang een door de minister opgelegde maatregel van kracht blijft.

Artikelen 3 en 5

1. De ontworpen maatregel (beroepsverbod) moet als een bijkomende straf beschouwd worden. Het legaliteitsbeginsel in strafzaken, gehuldigd in o.m. de artikelen 7 van het Europees Verdrag over de rechten van de mens, 15 van het Internationaal Verdrag inzake burgerlijke en politieke rechten, en 14 van de Grondwet, vereist dat het strafbaar feit op een voldoende precieze manier wordt omschreven.

Te dezen bepalen de ontworpen artikelen 32 van de wet van 5 september 1952 en 10 van de wet van 15 april 1965 dat het erin bedoelde verbod opgelegd kan worden in geval van «een overtreding waarbij ... bedrog werd gepleegd nopens de geschiktheid voor menselijke voeding, de oorsprong of de herkomst van vlees of voedingsmiddelen die vlees (of vis) bevatten».

Die omschrijving voldoet niet aan het hiervóór genoemde vereiste. Zij is immers niet terug te vinden in de (vigerende) strafbepalingen van de genoemde wetten. Het lijkt erop dat in het ontwerp een omschrijving gebruikt wordt, die opgevat moet worden als een soort verzamelterm voor meer concrete strafbaarstellingen (welke ?) in de bestaande wetsbepalingen. De rechtszekerheid vereist dat op een meer precieze wijze een band met die concrete strafbepalingen wordt gelegd.

2. De ontworpen bepalingen geven, in geval van een eerste veroordeling, de rechter de mogelijkheid om een tijdelijk of definitief beroepsverbod uit te spreken.

Het staat aan de wetgever om te oordelen of aan de rechter een zo ruime beoordelingsvrijheid inzake de op te leggen sanctie verleend moet worden. Een alternatief zou erin kunnen bestaan dat de wetgever, in de mate van het mogelijke, voorziet in een gradatie van sancties, en dan zelf bepaalt in welke gevallen de ene of de andere sanctie toegepast kan worden.

Indien de ontworpen bepalingen op dit punt ongewijzigd behouden blijven, zal de rechter van de hem toegekende bevoegdheid in elk geval slechts gebruik kunnen maken met eerbiediging van het evenredigheidsbeginsel. Dit betekent dat de ernst van de maatregel (tijdelijk beroepsverbod van korte of lange duur, of definitief verbod) hoe dan ook in verhouding zal moeten staan tot de ernst van de gepleegde feiten.

2. La mesure en projet consiste à soumettre l'exploitant, à ses frais, à un «contrôle vétérinaire renforcé».

Le projet ne définit pas la notion de «contrôle vétérinaire renforcé». Dans l'intérêt de la sécurité juridique, le projet doit être précisé sur ce point. Pour ce faire, les auteurs du projet pourraient se baser sur l'exposé des motifs, étant entendu que, dans un texte normatif, il convient d'éviter les énumérations exemplatives («entre autres»).

Il y aurait également lieu de préciser combien de temps la mesure imposée par le ministre produit ses effets.

Articles 3 et 5

1. La mesure en projet (interdiction professionnelle) doit être considérée comme une sanction supplémentaire. Le principe de légalité en matière répressive, consacré entre autres par les articles 7 de la Convention européenne des droits de l'homme, 15 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques et 14 de la Constitution, requiert que l'infraction pénale soit définie avec suffisamment de précision.

En l'espèce, les articles 32 de la loi du 5 septembre 1952 et 10 de la loi du 15 avril 1965, en projet, énoncent que l'interdiction qui y est visée peut être imposée pour «une infraction par laquelle une fraude concernant le caractère propre à la consommation humaine, l'origine ou la provenance des viandes ou des denrées alimentaires qui contiennent des viandes (ou du poisson) a été commise ...».

Cette définition ne répond pas à la condition précitée. En effet, elle ne figure pas dans les dispositions pénales (en vigueur) des lois précitées. Le projet semble utiliser une définition qu'il convient d'interpréter comme une sorte de terme générique pour des incriminations plus concrètes (lesquelles ?) prévues par les dispositions légales existantes. La sécurité juridique requiert d'établir un lien plus précis avec ces dispositions pénales concrètes.

2. Les dispositions en projet permettent au juge, pour une première condamnation, de prononcer une interdiction professionnelle temporaire ou définitive.

Il appartient au législateur d'apprécier s'il y a lieu d'accorder au juge une liberté d'appréciation aussi large concernant la sanction à infliger. Une alternative pourrait consister à ce que, dans la mesure du possible, le législateur prévoit une gradation des sanctions et détermine lui-même dans quels cas l'une ou l'autre sanction serait applicable.

Si les dispositions en projet sont maintenues telles quelles sur ce point, le juge ne pourra de toute façon exercer le pouvoir qui lui est conféré qu'en respectant le principe de proportionnalité. Cela signifie que, quoi qu'il en soit, la gravité de la mesure (interdiction professionnelle temporaire de courte ou de longue durée, ou interdiction définitive) devra être proportionnelle à la gravité des infractions commises.

3. Het ontworpen artikel 32, vierde lid, van de wet van 5 september 1952 en het ontworpen artikel 10, tweede lid, van de wet van 15 april 1965 voorzien niet in een sanctie op het miskennen van het door de rechter opgelegde verbod.

Het ontwerp zou op dit punt best aangevuld worden ¹.

4. Het ontworpen artikel 32, vijfde lid, van de wet van 5 september 1952 en het ontworpen artikel 10, derde lid, van de wet van 15 april 1965 bevatten bepalingen i.v.m. de herhaling.

Die bepalingen houden gedeeltelijk een overlapping in met het vigerende artikel 32, tweede en derde lid, van de wet van 5 september 1952 en het vigerende artikel 14, tweede lid, van de wet van 15 april 1965. Om moeilijkheden bij de toepassing van de genoemde wetten te vermijden, zouden die overlappingen weggewerkt moeten worden.

De Raad van State geeft in overweging om het geheel van de vigerende en ontworpen bepalingen i.v.m. de herhaling, in elk van de genoemde wetten, te herschrijven.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

W. DEROOVER, kamervoorzitter,

P. LEMMENS,
L. HELLIN, staatsraden,

A. ALLEN,
H. COUSY, assessoren van de
afdeling wetgeving,

Mevrouw

F. LIEVENS, griffier,

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LEMMENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris.

DE GRIFFIER, DE VOORZITTER,

F. LIEVENS W. DEROOVER

3. L'article 32, alinéa 4, en projet, de la loi du 5 septembre 1952 et l'article 10, alinéa 2, en projet, de la loi du 15 avril 1965 ne prévoient pas de sanction pour la méconnaissance de l'interdiction imposée par le juge.

Mieux vaudrait compléter le projet sur ce point ¹.

4. L'article 32, alinéa 5, en projet, de la loi du 5 septembre 1952 et l'article 10, alinéa 3, en projet, de la loi du 15 avril 1965 contiennent des dispositions concernant la récidive.

Ces dispositions font en partie double emploi avec l'article 32, alinéas 2 et 3, en vigueur, de la loi du 5 septembre 1952 et l'article 14, alinéa 2, en vigueur, de la loi du 15 avril 1965. Pour éviter toute difficulté lors de l'application des lois précitées, il y aurait lieu de supprimer ces chevauchements.

Le Conseil d'Etat propose que soient réécrites, dans chacune des lois précitées, toutes les dispositions en vigueur et en projet concernant la récidive.

La chambre était composée de

Messieurs

W. DEROOVER, président de chambre,

P. LEMMENS,
L. HELLIN, conseillers d'Etat,

A. ALLEN,
H. COUSY, assesseurs de la
section de législation,

Madame

F. LIEVENS, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LEMMENS.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire.

LE GREFFIER, LE PRESIDENT,

F. LIEVENS W. DEROOVER

¹ Zie artikel 32, tweede lid, van de wet van 5 september 1952 en artikel 14, tweede lid, van de wet van 15 april 1965.

¹ Voir l'article 32, alinéa 2, de la loi du 5 septembre 1952 et l'article 14, alinéa 2, de la loi du 15 avril 1965.

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Volksgezondheid is gelast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze Naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers in te dienen :

HOOFDSTUK I

Algemene bepaling

Artikel 1.

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

Wijzigingen aan de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel

Art. 2.

Artikel 14 van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, gewijzigd bij de wet van 13 juli 1981 en het koninklijk besluit van 9 januari 1992, wordt aangevuld met de volgende leden:

«De Minister tot wiens bevoegdheid de volksgezondheid behoort kan een inrichting aan een verhoogd veterinair toezicht onderwerpen wanneer werd vastgesteld dat:

1° keurmerken of identificatiemerkttekens werden aangebracht, verwijderd of vervangen met overtreding van de bepalingen van deze wet of de uitvoeringsbesluiten ervan;

2° slachtactiviteiten werden uitgevoerd op dagen of uren waarop deze verboden zijn;

3° werkzaamheden werden uitgevoerd waarvoor de erkenning niet werd verleend;

4° vlees of voedingsmiddelen die vlees bevatten, die niet voor menselijke consumptie geschikt zijn, werden voorhanden gehouden, vervaardigd, bewerkt,

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Notre Ministre de la Santé publique est chargé de présenter, en Notre Nom, aux Chambres législatives, et de déposer à la Chambre des Représentants, le projet de loi dont la teneur suit :

CHAPITRE I^{ER}

Disposition générale

Article 1^{er}.

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II

Modifications à la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes

Art. 2.

L'article 14 de la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, modifié par la loi du 13 juillet 1981 et l'arrêté royal du 9 janvier 1992, est complété par les alinéas suivants:

«Le Ministre qui a la santé publique dans ses attributions peut soumettre un établissement à un contrôle vétérinaire renforcé lorsqu'il a été constaté que:

1° des marques d'expertise ou d'identification ont été apposées, enlevées ou remplacées en infraction aux dispositions de la présente loi ou des arrêtés pris en exécution de celle-ci;

2° des activités d'abattage ont été effectuées à des jours ou heures où celles-ci sont interdites;

3° des activités pour lesquelles l'agrément n'avait pas été accordé ont été effectuées;

4° des viandes ou des denrées alimentaires qui contiennent des viandes, qui ne sont pas propres à la consommation humaine, ont été détenues, produites,

verwerkt, verpakt of opgeslagen.

Dit verhoogd veterinair toezicht, dat maximum voor zes maanden kan worden opgelegd, kan bestaan uit:

- de verplichte aanwezigheid in de inrichting van een ambtenaar of een met opdracht belaste dierenarts van het Instituut voor veterinaire keuring tijdens de duur van alle of bepaalde activiteiten;
- het beperken van de uitvoering van sommige activiteiten tot bepaalde uren;
- de verplichting tot het uitvoeren van laboratoriumonderzoeken.

De kosten van het verhoogd veterinair toezicht zijn ten laste van de exploitant van de inrichting.»

Art. 3.

Artikel 28 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 15 april 1965, wordt aangevuld als volgt :

«3° hij die de maatregelen opgelegd in het kader van het verhoogd veterinair toezicht, bedoeld in artikel 14 overtreedt.»

Art. 4.

Artikel 29 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 15 april 1965, wordt aangevuld als volgt:

«5° hij die vlees of voedingsmiddelen die vlees bevatten voorhanden houdt of verhandelt waarvan hij weet of moet weten dat zij bedorven, ontaard, schadelijk of schadelijk verklaard zijn;

6° hij die vlees of voedingsmiddelen die vlees bevatten voorhanden houdt of verhandelt terwijl hij weet of moet weten dat:

- deze activiteiten wegens de beperkingen die voortvloeien uit het keurmerk of het identificatiemerkteken niet zijn toegestaan;
- het veterinair certificaat onjuiste vermeldingen bevat.»

Art. 5.

Artikel 32 van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende leden:

«In geval van veroordeling wegens een overtreding bedoeld in artikel 29, 1°, 4°, 5° of 6°, kan de rechter de veroordeelde het verbod opleggen om rechtstreeks of onrechtstreeks één of meer van de in deze wet bedoelde activiteiten uit te oefenen gedurende een periode van een week tot drie maanden. Overtreding van dit verbod wordt gestraft met een gevangenisstraf van een maand tot een jaar. In geval van her-

préparées, transformées, emballées ou stockées.

Ce contrôle vétérinaire renforcé, qui peut être ordonné pour une durée maximale de six mois, peut comporter:

- la présence obligatoire dans l'établissement d'un fonctionnaire ou d'un vétérinaire chargé de mission de l'Institut d'expertise vétérinaire pendant la durée de toutes ou de certaines activités;
- la limitation de l'exécution de certaines activités à des heures déterminées;
- l'obligation d'exécuter des examens de laboratoire.

Les frais du contrôle vétérinaire renforcé sont à charge de l'exploitant de l'établissement.»

Art. 3.

L'article 28 de la même loi, remplacé par la loi du 15 avril 1965, est complété comme suit :

«3° celui qui enfreint les mesures imposées dans le cadre du contrôle vétérinaire renforcé, visé à l'article 14.»

Art. 4.

L'article 29 de la même loi, remplacé par la loi du 15 avril 1965, est complété comme suit:

«5° celui qui détient ou commercialise des viandes ou des denrées alimentaires qui contiennent des viandes, alors qu'il sait ou devrait savoir qu'elles sont gâtées, corrompues, nuisibles ou déclarées nuisibles;

6° celui qui détient ou commercialise des viandes ou des denrées alimentaires qui contiennent des viandes, alors qu'il sait ou devrait savoir que:

- ces activités ne sont pas autorisées en raison des restrictions découlant de la marque d'expertise ou d'identification;
- le certificat vétérinaire comporte des mentions inexactes.»

Art. 5.

L'article 32 de la même loi est complété par les alinéas suivants:

«En cas de condamnation du chef d'une infraction visée à l'article 29, 1°, 4°, 5° ou 6°, le juge peut interdire au condamné d'exercer directement ou indirectement une ou plusieurs des activités visées par la présente loi durant une période d'une semaine à trois mois. Toute infraction à cette interdiction sera punie d'un emprisonnement d'un mois à un an. En cas de récidive dans le délai de cinq ans après une condam-

haling binnen de vijf jaar na een veroordeling wegens een overtreding bedoeld in artikel 29, 1°, 4°, 5° of 6°, worden de straffen verdubbeld en spreekt de rechter steeds een verbod uit van minstens een maand om één of meer van de in deze wet bedoelde activiteiten uit te oefenen.»

HOOFDSTUK III

Wijzigingen aan de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring van en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild en tot wijziging van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel

Art. 6.

Artikel 3, §1 van de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring van en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild en tot wijziging van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, gewijzigd bij de wetten van 13 juli 1981 en 27 mei 1997, wordt aangevuld met de volgende leden:

«De Minister tot wiens bevoegdheid de volksgezondheid behoort kan een inrichting aan een verhoogd veterinair toezicht onderwerpen wanneer werd vastgesteld dat :

1° keurmerken of identificatiemerkttekens werden aangebracht, verwijderd of vervangen met overtreding van de bepalingen van deze wet of de uitvoeringsbesluiten ervan;

2° slachtactiviteiten werden uitgevoerd op dagen of uren waarop deze verboden zijn;

3° werkzaamheden werden uitgevoerd waarvoor de erkenning niet werd verleend;

4° vlees, vis of voedingsmiddelen die vlees of vis bevatten, die niet voor menselijke consumptie geschikt zijn, werden voorhanden gehouden, vervaardigd, bewerkt, verwerkt, verpakt of opgeslagen.

Dit verhoogd veterinair toezicht, dat maximum voor zes maanden kan worden opgelegd, kan bestaan uit:

— de verplichte aanwezigheid in de inrichting van een ambtenaar of een met opdracht belaste dierenarts van het Instituut voor veterinaire keuring tijdens de duur van alle of bepaalde activiteiten;

— het beperken van de uitvoering van sommige activiteiten tot bepaalde uren;

— de verplichting tot het uitvoeren van laboratoriumonderzoeken.

De kosten van het verhoogd veterinair toezicht zijn ten laste van de exploitant van de inrichting.»

nation du chef d'une infraction visée à l'article 29, 1°, 4°, 5° ou 6°, les peines sont portées au double et le juge prononce toujours une interdiction d'au moins un mois d'exercer une ou plusieurs des activités visées par la présente loi.»

CHAPITRE III

Modifications à la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, des volailles, des lapins et du gibier et modifiant la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes

Art. 6.

L'article 3, §1^{er} de la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, des volailles, des lapins et du gibier et modifiant la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, modifié par les lois des 13 juillet 1981 et 27 mai 1997, est complété par les alinéas suivants:

«Le Ministre qui a la santé publique dans ses attributions peut soumettre un établissement à un contrôle vétérinaire renforcé lorsqu'il a été constaté que:

1° des marques d'expertise ou d'identification ont été apposées, enlevées ou remplacées en infraction aux dispositions de la présente loi ou des arrêtés pris en exécution de celle-ci;

2° des activités d'abattage ont été effectuées à des jours ou heures où celles-ci sont interdites;

3° des activités pour lesquelles l'agrément n'avait pas été accordé ont été effectuées;

4° des viandes, du poisson ou des denrées alimentaires qui contiennent des viandes ou du poisson, qui ne sont pas propres à la consommation humaine, ont été détenus, produits, préparés, transformés, emballés ou stockés.

Ce contrôle vétérinaire renforcé, qui peut être ordonné pour une durée maximale de six mois, peut comporter:

— la présence obligatoire dans l'établissement d'un fonctionnaire ou d'un vétérinaire chargé de mission de l'Institut d'expertise vétérinaire pendant la durée de toutes ou de certaines activités;

— la limitation de l'exécution de certaines activités à des heures déterminées;

— L'obligation d'exécuter des examens de laboratoire.

Les frais du contrôle vétérinaire renforcé sont à charge de l'exploitant de l'établissement.»

Art. 7.

Artikel 10 van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt:

«3° hij die de maatregelen opgelegd in het kader van het verhoogd veterinair toezicht bedoeld in artikel 3, §1 overtreedt.»

Art. 8.

Artikel 11 van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt :

«4° hij die vlees, vis of voedingsmiddelen die vlees of vis bevatten voorhanden houdt of verhandelt, waarvan hij weet of moet weten dat zij bedorven, ontaard, schadelijk of schadelijk verklaard zijn;

5° hij die vlees, vis of voedingsmiddelen die vlees of vis bevatten voorhanden houdt of verhandelt, terwijl hij weet of moet weten dat:

— deze activiteiten wegens de beperkingen die voortvloeien uit het keurmerk of het identificatiemerkteken niet zijn toegestaan;

— het veterinair certificaat onjuiste vermeldingen bevat.»

Art. 9.

Artikel 14 van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende leden :

«In geval van veroordeling wegens een overtreding bedoeld in artikel 11, 3°, 4° of 5°, kan de rechter de veroordeelde het verbod opleggen om rechtstreeks of onrechtstreeks één of meer van de in artikel 3, §1 bedoelde activiteiten uit te oefenen voor een periode van een week tot drie maanden. Overtreding van dit verbod wordt gestraft met een gevangenisstraf van een maand tot een jaar.

In geval van herhaling binnen de vijf jaar na een veroordeling wegens een overtreding in artikel 11, 3°, 4° of 5°, worden de straffen verdubbeld en spreekt de rechter steeds een verbod uit van minstens een maand om één of meer van de in artikel 3, §1 bedoelde activiteiten uit te oefenen.»

Art. 7.

L'article 10 de la même loi est complété comme suit:

«3° celui qui enfreint les mesures imposées dans le cadre du contrôle vétérinaire renforcé, visé à l'article 3, §1^{er}.»

Art. 8.

L'article 11 de la même loi est complété comme suit:

«4° celui qui détient ou commercialise des viandes, du poisson ou des denrées alimentaires qui contiennent des viandes ou du poisson, alors qu'il sait ou devrait savoir qu'ils sont gâtés, corrompus, nuisibles ou déclarés nuisibles;

5° celui qui détient ou commercialise des viandes, du poisson ou des denrées alimentaires qui contiennent des viandes ou du poisson, alors qu'il sait ou devrait savoir que:

— ces activités ne sont pas autorisées en raison des restrictions découlant de la marque d'expertise ou d'identification;

— le certificat vétérinaire comporte des mentions inexactes.»

Art. 9.

L'article 14 de la même loi est complété par les alinéas suivants :

«En cas de condamnation du chef d'une infraction visée à l'article 11, 3°, 4° ou 5°, le juge peut interdire au condamné d'exercer directement ou indirectement une ou plusieurs des activités visées à l'article 3, §1^{er} pour une période durant une semaine à trois mois. Toute infraction à cette interdiction sera punie d'un emprisonnement d'un mois à un an.

En cas de récidive dans le délai de cinq ans après une condamnation du chef d'une infraction visée à l'article 11, 3°, 4° ou 5°, les peines sont portées au double et le juge prononce toujours une interdiction d'au moins un mois d'exercer une ou plusieurs des activités visées à l'article 3, §1^{er}.»

HOOFDSTUK IV

Slotbepaling

Art. 10.

Deze wet treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 2 juni 1998.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Volksgezondheid,

M. COLLA

CHAPITRE IV

Disposition finale

Art. 10.

La présente loi entre en vigueur le 1er jour du mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 2 juin 1998.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Santé publique,

M. COLLA